

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE REPUBLIKE SURINAMA O OSLOBAĐANJU OD OBAVEZE PRIBAVLJANJA VIZA ZA NOSIOCE OBIČNIH, DIPLOMATSKIH, SLUŽBENIH I ZVANIČNIH/SPECIJALNIH PASOŠA

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Surinama o oslobađanju od obaveze pribavljanja viza za nosioce običnih, diplomatskih, službenih i zvaničnih/specijalnih pasoša, koji je potpisan u Paramaribu, 10. februara 2018. godine, u originalu na srpskom, holandskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

SPORAZUM
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE
I
VLADE REPUBLIKE SURINAMA
O OSLOBAĐANJU OD OBAVEZE PRIBAVLJANJA VIZA ZA
NOSIOCE
OBIČNIH, DIPLOMATSKIH, SLUŽBENIH I
ZVANIČNIH/SPECIJALNIH PASOŠA

Vlada Republike Srbije i Vlada Republike Surinama, u daljem tekstu pojedinačno nazvane „ugovorna strana”, a zajednički „ugovorne strane”,

IMAJUĆI U VIDU interes obe zemlje da jačaju prijateljske odnose, i

U ŽELJI da olakšaju ulazak i izlazak državljana Republike Srbije i državljana Republike Surinama, nosilaca običnih, diplomatskih, službenih i zvaničnih/specijalnih pasoša u svoje zemlje,

SAGLASILE SU SE O SLEDEĆEM:

ČLAN 1.

Izuzeće od pribavljanja vize

1. Državljaninu bilo koje ugovorne strane, nosiocu važećeg običnog, diplomatskog, službenog ili zvaničnog/specijalnog pasoša dozvoljava se ulazak, izlazak i tranzit preko teritorije druge ugovorne strane preko njihovih međunarodnih ulaznih/izlaznih prelaza, bez viza.

2. Državljaninu bilo koje ugovorne strane, nosiocu navedenog pasoša dozvoljava se boravak na teritoriji druge ugovorne strane najduže trideset (30) dana bez vize.

3. Ukoliko je boravak državljanina bilo koje ugovorne strane, nosioca navedenog pasoša duži od 30 dana, potrebno je pribaviti turističku kartu ili vizu.

ČLAN 2.

Vize za imenovana lica

1. Državljanin bilo koje ugovorne strane, koji je imenovan za člana diplomatskog ili konzularnog osoblja ili za predstavnika svoje zemlje u međunarodnoj organizaciji koja se nalazi na teritoriji druge ugovorne strane, a nosilac je važećeg običnog, diplomatskog, službenog ili zvaničnog/specijalnog pasoša, u obavezi je da pribavi vizu pre ulaska na teritoriju druge Ugovorne strane.

2. Nosioci običnih, diplomatskih, službenih ili zvaničnih/specijalnih pasoša bilo koje ugovorne strane, koji su zaposleni u međunarodnoj organizaciji, telu, agenciji ili bilo kojoj takvoj instituciji, u obavezi su da pribave vizu pre ulaska na teritoriju druge ugovorne strane, radi službenih ili privatnih poseta.

3. Uslovi navedeni u stavu 1. ovog člana primenjuju se takođe na supružnika člana diplomatske misije ili konzulata ili predstavnika u međunarodnoj organizaciji, na njihovu decu i roditelje koje izdržavaju.

ČLAN 3.

Odbijanje ulaska i gubitak pasoša

1. Svaka ugovorna strana zadržava pravo da odbije ulazak ili skрати boravak na svojoj teritoriji bilo kom državljaninu druge ugovorne strane ukoliko ga smatra nepoželjnim.

2. Ukoliko državljanin jedne ugovorne strane izgubi pasoš na teritoriji druge ugovorne strane, on/ona će o tome obavestiti nadležne organe zemlje prijema radi preduzimanja odgovarajućih koraka. Odnosna diplomatska misija ili konzulat će svom državljaninu izdati novi pasoš ili putnu ispravu i o tome obavestiti nadležne organe zemlje prijema.

ČLAN 4.

Primena lokalnih/nacionalnih zakona

Državljanin bilo koje ugovorne strane, nosilac običnog, diplomatskog, službenog ili zvaničnog/specijalnog pasoša dužan je da poštuje zakone i propise druge ugovorne strane prilikom prelaska granice kao i tokom boravka na njenoj teritoriji.

ČLAN 5.

Period važenja pasoša

Period važenja običnih, diplomatskih, službenih, zvaničnih/specijalnih pasoša državljana bilo koje ugovorne strane mora da bude najmanje 6 (šest) meseci od datuma ulaska na teritoriju države druge ugovorne strane.

ČLAN 6.

Putne isprave

1. Za potrebe ovog sporazuma, svaka ugovorna strana će dostaviti drugoj strani, diplomatskim kanalima, uzorke svojih odnosnih pasoša, uključujući detaljan opis takvih dokumenata čija je primena aktuelna, bar trideset (30) dana pre stupanja na snagu ovog sporazuma.

2. Svaka ugovorna strana će takođe dostaviti drugoj strani, diplomatskim kanalima, uzorke svojih novih ili izmenjenih pasoša, uključujući detaljan opis takvih dokumenata, najmanje trideset (30) dana pre njihovog stupanja na snagu.

ČLAN 7.

Obustavljanje primene

Svaka ugovorna strana zadržava pravo da, iz razloga bezbednosti, javnog reda ili javnog zdravlja, privremeno obustavi, u celini ili delimično, primenu ovog sporazuma, što stupa na snagu odmah pošto druga strana bude obavještena o tome diplomatskim kanalima. Ovo obustavljanje primene ne utiče na prava državljana pomenutih u članovima 1, 2. i 5. ovog sporazuma, koji su već ušli na teritoriju druge ugovorne strane.

ČLAN 8.

Revizija i izmene/dopune

Svaka ugovorna strana može zahtevati, diplomatskim kanalima, u pismenoj formi, reviziju ili izmene/dopune ovog sporazuma u celini ili delimično. Svaka revizija ili izmena/dopuna o kojoj su se ugovorne strane saglasile stupa na snagu onog datuma o kojem se one međusobno dogovore, što će, shodno tome, predstavljati deo ovog sporazuma.

ČLAN 9.**Rešavanje sporova**

Svaka razlika ili spor koji nastanu iz tumačenja i sprovođenja ili primene bilo koje odredbe ovog sporazuma rešavaće se prijateljski, putem konsultacija ili pregovora između ugovornih strana, bez upućivanja na bilo koju treću stranu ili međunarodni tribunal.

ČLAN 10.**Stupanje na snagu, trajanje i raskid**

Ovaj sporazum stupa na snagu datumom poslednjeg pismenog obaveštenja druge ugovorne strane, diplomatskim kanalima, kojim se potvrđuje da su ispunjeni zahtevi predviđeni nacionalnim zakonodavstvom za stupanje na snagu ovog sporazuma.

Ovaj sporazum ostaje na snazi na neodređeni vremenski period, a može ga raskinuti bilo koja ugovorna strana pismenim obaveštenjem druge strane o tome, diplomatskim kanalima, sa stupanjem na snagu devedeset (90) dana od datuma upućivanja takvog obaveštenja.

Raskid Sporazuma neće uticati na prava državljana navedenih u članovima 1, 2. i 5. ovog sporazuma, koji su već ušli na teritoriju druge ugovorne strane.

U potvrdu čega su dole potpisani, koji su za to propisno ovlašćeni od strane svojih vlada, potpisali ovaj sporazum.

Sačinjeno u Paramaribu, dana 10. februara dve hiljade osamnaeste (2018) godine u dva (2) originala, na srpskom, holandskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, merodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vladu Republike Srbije**Za Vladu Republike Surinama**

Ivica Dačić , s.r.

Ildiz Polak-Bejl, s.r.

Prvi potpredsednik Vlade
i ministar spoljnih poslova

Ministarka spoljnih poslova

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.